



Ginowan City Newsletter

October 2018

Ginowan City Hall 1-1-1 Nodake, Ginowan City, Okinawa ☎098-893-4411

Health and Welfare News

Children's Medical Expenses Now Free of Charge at the Service Counter!

★ The subsidy system for children's medical expenses has changed

In Ginowan, starting this October, medical costs associated with hospital visits or hospitalizations that are covered by the insurance are now free of charge (benefits in kind) for children below elementary age. In principle, by showing your medical subsidy certificate for benefits in kind (pink card), your child may receive medical services at a medical institution without having to pay at the service counter.

【Current system】

	Qualifying Age	Type of benefit	Out-of-pocket amount
Visit	Until elementary school graduation	Automatic Reimbursement	1,000 yen/month for elementary school students, per medical institution
Hospitalization	Until junior high school graduation		None

【From October 1st 2018 onward】

	Qualifying Age	Type of benefit	Out-of-pocket amount
Visit	Until elementary school graduation	★Pre-school child: benefits in kind	1,000 yen/month for elementary school students, per medical institution
Hospitalization	Until junior high school graduation	child attending school: automatic reimbursement	None

※A pre-school child is a child below elementary school age.

※Some medical institutions do not support the benefits in kind system. In this case, you may receive subsidies the same way as before.



New medical subsidy certificate (pink card)▶

Please be aware that the following medical costs are not covered by the subsidy system!

- ☒ Costs which are not covered by the insurance (medical checkup, vaccination, fee for a doctor's certificate, cost for medicine containers, diapers, etc.)
- ☒ Initial visit fee at a hospital with a certain number of sickbeds, or the costs related to the use of a special hospital room
- ☒ Costs of meals during hospitalization

★ Other things to keep in mind

- Please return or discard your old medical subsidy certificate (orange card) once you have received your new medical subsidy certificate (pink card).
- Please return your card when moving out. The card is not valid if the address written on the card is not the same as your current address.
- If you are expected to be hospitalized and incur high-cost medical expenses, make sure to apply for a certificate for ceiling-amount of high-cost medical care. If you are hospitalized unexpectedly, you must pay first at the medical institution's service counter as per usual, and then receive benefits at a later date.
- Please utilize the other national public health care programs available, like the medical care program for premature babies, the medical care program for chronic diseases in childhood, etc.

More information: Jido Katei Ka (Child Family Division) ☎ 893-4411 Ext. 342

Due date for Resident Tax

(3rd Payment):

Wednesday, October 31st

Please make sure to pay by the deadline to prevent arrears.

Tax Installments	Fixed Property Tax	Resident Tax	Light Motor Vehicle Tax
1st	May 1st	July 2nd	May 31st
2nd	July 31st	Aug. 31st	
3rd	Dec. 25th	Oct. 31st	
4th	Feb. 28th	Jan. 31st	

Contact: Nozei Ka (Tax Payment Division) ☎Ext. 246 ~257

November Health Calendar

Mother and Child-Related Health Checkups and Classes (at the Health Counseling Center)	Reception Hours
Infants general checkup	18th (Sun) 9:00~11:00 13:00~14:45
18-month-old checkup	8th, 15th & 29th (Thur) 13:15~14:00
2-year-old dental examination	22nd (Thur) 13:15~14:45
3-year-old checkup	14th, 21st & 28th (Wed) 13:15~14:00
Child-mother health checkup consultation	6th & 20th (Tue) 9:30~10:30
Maman class (baby food class)	30th (Fri) 13:30~
"Nobikko" parent and child class	27th (Tue) Please contact us
"Kounotori" club (parents class)	3rd (Sat) 9:30~
Koala club (childcare class)	2nd & 9th (Fri) 13:30~
Health Consultation	
Health Counseling Center ☎898-5583	Every Mondays, Tuesdays and Fridays (holidays excluded) 13:00~15:00
	Every Tuesdays and Wednesdays (holidays excluded) 9:00~11:00

This excerpt from the city's newsletter is published by Ginowan City Hall's Shimin Kyodo Suishin Ka (Civic Cooperation Promotion Division), in hopes of helping residents who may have trouble reading or understanding Japanese. This English version is not an official translation of the original Japanese version. Ginowan City Hall and its translator will individually or jointly accept no responsibility or liability for damage or loss caused by any error, inaccuracy, misunderstanding, or changes in regard to this translation.

Administrative services are provided in Japanese only, unless otherwise stated.

English Interpreter: ☎098-893-4411 (Ext. 577) during office hours. ⇒ tuuyaku@city.ginowan.okinawa.jp

2019-2020 (April Entrance) Public and Corporate Nursery School Admission Announcement

Eligible children: Ginowan residents (from 3-months old until elementary school admission) who received approval for childcare needs because of their parent(s)' situation (work, etc.). ※Please come to our service counter if you wish to apply for special childcare support (childcare for disabled children).

Distribution of the application forms: October 15th~November 22nd (weekdays only), 9:00~17:00 (break: 12:00~13:00)

Submission period: October 29th~November 22nd (weekdays only), 9:00~17:00 (break: 12:00~13:00)

Location: Ginowan City Hall, across the Child Family Division (2nd floor)

What to Bring: ① Application set ② Inkan seal ③ My Number card/ notification card ④ ID (Driver's license, passport etc.)

Things to keep in mind:

- ◆Late submissions will not be considered.
- ◆The condition for admission is that the child has been approved as requiring nursery care as of Monday April 1st 2019, which is the day of admission.
- ◆Acceptance is not judged on a first-come-first-served basis.
- ◆Please leave time to spare as it may take time for welfare officers to verify the submitted certifications and documents.
- ◆The number of accepted applicants varies depending on the facilities or the age group. Please confirm the number of spots available in the distributed application forms, also available at the respective facilities or on the childcare support division's webpage.
- ◆Babies due by December 31st 2018 may register for provisional acceptance.

For more information: Kosodate Shien Ka (Childcare Support Division) ☎ 176-178

2019-2020 Admission for Public Kindergarten and Extended Day Care

【Public Kindergarten】

Eligible children: Ginowan residents born between April 2nd 2013~April 1st 2014 (3rd year) or between April 2nd 2014~April 1st 2015 (2nd year).

Assignment of the kindergarten: Based on the elementary school district

Spots available: ①3rd year: none

②2nd year: 30 for each kindergarten (Kakazu Kindergarten: 60)

Kindergarten hours:

Mon/Wed/Fri: 8:15~12:00

Tue/Thur (Bento day):

⇒April to July: 8:15~13:00

⇒September to March: 8:15~14:00

Fee: Determined according the household's per income levy of Municipal Resident Tax

Distribution of the application forms: October 15th~November 9th on weekdays, at the Ginowan City Hall across the Child Family Division (2nd Floor), or at the respective public kindergarten facilities.

Submission period: October 29th~November 9th on weekdays, at the Ginowan City Hall, Child Family Division (2nd Floor)

What to Bring: ①Application set ②Inkan (personal seal)

③My Number card/ notification card ④ID (Driver's license, passport etc.)

For more information: Kosodate Shien Ka (Childcare Support Division) ☎ 371-374

Basic Resident Registration Card Electronic Certificate Expiry Date

If your Basic Resident Registration card (Juki card) is stored with the electronic certificate feature, the validity period for this electronic certificate expires between April 1st 2018 and December 22nd. (This expiration date is different than the one printed on your card.)

The issuance of electronic certificates for Juki cards has been terminated. You must switch to a My Number card if you wish to continue using the electronic certificate feature.



Electronic certificates that can be stored within the My Number card

- Electronic certificate for the bearer's signature: used when filing E-Tax
- Electronic certificate for user identification: used to get various certificates (Certificate of Residence, etc.) at convenience stores

The application procedure to switch to a My Number card takes approximately 1 month, from the day of application to the delivery of the card. Please apply as soon as possible.

Contact: My Number call center (toll-free) ☎ 0120-95-0178

Shimin Ka (Citizen Division) ☎ 544-184

2019-2020 Admission for Ginowan City After-School Clubs (Gakudo)

Eligible children: Ginowan elementary school students whose parent(s) cannot supervise them after school due to work, illness, etc.

After-school care hours: From the end of school until 18:00 (no shuttle service). During summer, winter and spring break: from 8:30 to 18:00.

※Closed every 2nd and 4th Saturdays, on Sundays, public holidays and Okinawa Memorial Day

Fee: 5,000 yen/month per child



Children's Center ("Jido Senta") with spots available:

Oyama Children's Center:	22 children
Aragusuku Children's Center:	22 children
Ganeko Children's Center:	23 children
Nagata Children's Center:	25 children

Distribution of the application forms: October 15th~November 10th

Submission period: November 5th~22nd, from 10:00 to 18:00.

Please submit your application in person at the children's center you wish to apply. Mail applications are not accepted.

※Late submissions will not be considered for the April 1st 2019 admission. Acceptance is **not** judged on a first-come-first-served basis. If the number of applicants exceeds the number of spots available, candidates will be selected by taking into consideration their need for childcare according to the applicant's working and family situation.

For more information, please contact the respective children's centers directly:

Oyama Children's Center	☎890-0015
Aragusuku Children's Center	☎892-8888
Ganeko Children's Center	☎897-6767
Nagata Children's Center	☎892-3330



Administrative services are provided in Japanese only, unless otherwise stated.

We offer interpreting services at the Ginowan City Hall.

WHEN: Monday to Friday,

10:00~17:00

(12:00~13:00 Lunch break)

Free of charge!

Please ask for the interpreter at the information desk.

Contact: Civic Cooperation

Promotion Division (Shimin Kyodo Suishin Ka)

☎098-893-4411 (Ext. 577)

⇒ tuuyaku@city.ginowan.okinawa.jp